

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 29 sierpnia 2013 r.

określająca środki niezbędne do uzupełnienia całkowitej wartości kapitałowej Europejskiego Banku Centralnego oraz korekty wiarytelności krajowych banków centralnych odpowiadających przekazanym rezerwom walutowym

(EBC/2013/26)

(2014/28/UE)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 30,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzja EBC/2013/28 z dnia 29 sierpnia 2013 r. w sprawie procentowego udziału krajowych banków centralnych w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego⁽¹⁾ wprowadza korektę klucza subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego (EBC) (zwanego dalej „kluczem kapitałowym”), zgodnie z art. 29 ust. 3 Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego (zwanego dalej „Statutem ESBC”) i określa, że skutkiem od dnia 1 stycznia 2014 r., nowe wagi przypisane poszczególnym krajowym bankom centralnym (KBC) w skorygowanym kluczu kapitałowym (zwane dalej „wagami klucza kapitałowego”).

(2) W związku z korektą wag klucza kapitałowego i związanymi z nią zmianami udziałów KBC w subskrybowanym kapitale EBC niezbędna jest korekta wiarytelności, które zostały przyznane przez EBC zgodnie z art. 30 ust. 3 Statutu ESBC krajowym bankom centralnym państw członkowskich, których walutą jest euro (zwanym dalej „KBC strefy euro”), i które odpowiadają rezerwom walutowym przekazywanym przez KBC strefy euro na rzecz EBC (zwanym dalej „wiarytelnościami”). KBC strefy euro, których wiarytelności zwiększą się w wyniku podwyższenia przypisanych im wag klucza kapitałowego z dniem 1 stycznia 2014 r., powinny zatem dokonać wyrównawczego przekazania środków na rzecz EBC, natomiast EBC powinien dokonać wyrównawczego przekazania środków na rzecz tych KBC strefy euro, których wiarytelności zmniejszą się w wyniku obniżenia przypisanych im wag klucza kapitałowego.

(3) Zgodnie z realizowanymi przez Statut ESBC ogólnymi zasadami słuszności, równego traktowania i ochrony uzasadnionych oczekiwań KBC strefy euro, których stosunkowy udział w całkowitej wartości kapitałowej EBC w wyniku wskazanej powyżej korekty wzrośnie, również powinny dokonać wyrównawczego przekazania środków na rzecz tych KBC strefy euro, których stosunkowy udział ulegnie zmniejszeniu.

(4) Na potrzeby wyliczenia korekty wartości udziałów poszczególnych KBC strefy euro w całkowitej wartości kapitałowej EBC odpowiednie wagi klucza kapitałowego przypisane poszczególnym KBC strefy euro do dnia 31 grudnia 2013 r. oraz od dnia 1 stycznia 2014 r. powinny zostać wyrażone jako procentowa część całkowitego kapitału EBC subskrybowanego przez wszystkie KBC strefy euro.

(5) Dlatego też niezbędne jest przyjęcie nowej decyzji EBC uchylającej decyzję EBC/2013/15 z dnia 21 czerwca 2013 r. określającą środki niezbędne do uzupełnienia całkowitej wartości kapitałowej Europejskiego Banku Centralnego oraz korekty wiarytelności krajowych banków centralnych odpowiadających przekazanym rezerwom walutowym⁽²⁾, z zastrzeżeniem obowiązku implementacji wszystkich wymogów wprowadzonych na mocy art. 4 decyzji EBC/2013/15.

(6) Zgodnie z art. 1 decyzji Rady 2013/387/UE z dnia 9 lipca 2013 r. w sprawie przyjęcia przez Łotwę euro w dniu 1 stycznia 2014 r.⁽³⁾, przyjętej na mocy art. 140 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Łotwa spełnia warunki konieczne do przyjęcia euro, a derogacja w stosunku do Łotwy, o której mowa w art. 4 Aktu przystąpienia z 2003 r.⁽⁴⁾, zostanie uchylona ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2014 r.,

⁽²⁾ Dz.U. L 187 z 6.7.2013, s. 9.

⁽³⁾ Dz.U. L 195 z 18.7.2013, s. 24.

⁽⁴⁾ Akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowacji oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej (Dz.U. L 236 z 23.9.2003, s. 33).

⁽¹⁾ Zob. s. 53 niniejszego Dziennika Urzędowego.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Definicje

Dla celów niniejszej decyzji użyte w niej określenia oznaczają:

- a) „całkowita wartość kapitałowa” – sumę rezerw kapitałowych EBC, rachunków różnic z wyceny i rezerw celowych równoważnych rezerwom kapitałowym, obliczoną przez EBC na dzień 31 grudnia 2013 r. Rezerwy kapitałowe EBC i równoważne im rezerwy celowe obejmują, bez naruszenia ogólnego znaczenia terminu „całkowita wartość kapitałowa”, ogólny fundusz rezerwowy oraz rezerwę celową na ryzyko kursowe, stopy procentowej, kredytowe i zmian ceny złota;
- b) „data przekazania” – drugi dzień roboczy następujący po zatwierdzeniu przez Radę Prezesów sprawozdań finansowych EBC za rok obrotowy 2013.

Artykuł 2

Uzupełnienie rezerw kapitałowych i rezerw celowych EBC

1. KBC strefy euro, którego udział w całkowitej wartości kapitałowej zwiększy się w związku ze wzrostem przypisanej mu od dnia 1 stycznia 2014 r. wagi klucza kapitałowego, przekaże na rzecz EBC w dacie przekazania kwotę określoną zgodnie z ust. 3.
2. KBC strefy euro, którego udział w całkowitej wartości kapitałowej zmniejszy się w związku z obniżeniem przypisanej mu od dnia 1 stycznia 2014 r. wagi klucza kapitałowego, otrzyma od EBC w dacie przekazania kwotę określoną zgodnie z ust. 3.
3. Najpóźniej w dniu zatwierdzenia przez Radę Prezesów sprawozdań finansowych EBC za rok obrotowy 2013 EBC dokona obliczenia – oraz poinformuje o jego wynikach poszczególne KBC strefy euro – kwot, jakie KBC strefy euro mają przekazać na rzecz EBC w sytuacji, gdy zastosowanie ma ust. 1, lub kwot, jakie KBC strefy euro mają otrzymać od EBC w sytuacji, gdy zastosowanie ma ust. 2. Z uwzględnieniem odpowiednich zaokrągleń, przekazywane lub otrzymywane kwoty oblicza się jako iloczyn całkowitej wartości kapitałowej oraz wyrażonej w liczbach bezwzględnych różnicy pomiędzy wagą klucza kapitałowego przypisaną danemu KBC strefy euro w dniu 31 grudnia 2013 r. a wagą klucza kapitałowego tego KBC obowiązującą od dnia 1 stycznia 2014 r., dzieląc wynik takiej operacji przez 100.
4. Kwota obliczona zgodnie z ust. 3 będzie wymagalna w euro na dzień 1 stycznia 2014 r., ale zostanie faktycznie przekazana w dacie przekazania.
5. W dacie przekazania KBC strefy euro lub EBC, zobowiązany do przekazania kwoty ustalonej zgodnie z ust. 1 lub ust. 2, dokona także odrębnie przekazania odsetek naliczonych za

okres od dnia 1 stycznia 2014 r. do daty przekazania, odpowiednio w odniesieniu do każdej z kwot należnych od takiego KBC strefy euro lub od EBC. Podmioty przekazujące i otrzymujące powyższe odsetki będą tożsame z podmiotami przekazującymi i otrzymującymi kwoty, w stosunku do których odsetki te zostały naliczone.

6. Jeżeli całkowita wartość kapitałowa jest mniejsza niż zero, kwoty, które mają zostać przekazane lub otrzymane zgodnie z ust. 3 i ust. 5, podlegają rozliczeniu w sposób odwrotny do wskazanego w ust. 3 i ust. 5.

Artykuł 3

Korekta wierzytelności równoważnych przekazanych rezerwom walutowym

1. Biorąc pod uwagę, że korekta wierzytelności równoważnych przekazanych rezerwom walutowym zostanie w odniesieniu do Latvijas Banka uregulowana odrębną decyzją Rady Prezesów w sprawie opłacenia przez Latvijas Banka kapitału, przekazania aktywów rezerwy walutowej oraz wniesienia wkładu na poczet rezerw kapitałowych i celowych Europejskiego Banku Centralnego, niniejszy artykuł reguluje korektę wierzytelności równoważnych aktywom rezerwy walutowej przekazanych przez inne KBC strefy euro.
2. Wierzytelności KBC strefy euro zostaną skorygowane na dzień 1 stycznia 2014 r. zgodnie z odpowiednio skorygowanymi wagami klucza kapitałowego tych KBC. Wartość wierzytelności KBC strefy euro obowiązująca od dnia 1 stycznia 2014 r. jest wskazana w trzeciej kolumnie tabeli zawartej w załączniku do niniejszej decyzji.
3. Na mocy niniejszego postanowienia i bez konieczności dokonywania dalszych formalności lub wydawania dalszych aktów przyjmuje się, że w dniu 1 stycznia 2014 r. każdy KBC strefy euro przekazał lub otrzymał wyrażoną w liczbach bezwzględnych wartość wierzytelności (w euro) wskazanej obok nazwy danego KBC w czwartej kolumnie tabeli zawartej w załączniku do niniejszej decyzji, przy czym znak „-” odnosi się do wierzytelności, którą dany KBC strefy euro ma przekazać na rzecz EBC, a znak „+” do wierzytelności, którą EBC ma przekazać na rzecz danego KBC strefy euro.
4. W pierwszym dniu operacyjnym transeuropejskiego zautomatyzowanego błyskawicznego systemu rozrachunku brutto w czasie rzeczywistym („TARGET2”) następującym po 1 stycznia 2014 r. każdy KBC strefy euro przekaże lub otrzyma wyrażoną w liczbach bezwzględnych wartość kwoty (w euro) wskazanej obok nazwy danego KBC w czwartej kolumnie tabeli zawartej w załączniku do niniejszej decyzji, przy czym znak „+” odnosi się do kwoty, którą dany KBC strefy euro przekaże na rzecz EBC, a znak „-” do kwoty, którą EBC przekaże na rzecz danego KBC strefy euro.

5. W pierwszym dniu operacyjnym systemu TARGET2 następującym po 1 stycznia 2014 r. KBC strefy euro lub EBC, zobowiązany do przekazania kwoty ustalonej zgodnie z ust. 4, dokona także odrębnie przekazania odsetek naliczonych za okres od dnia 1 stycznia 2014 r. do daty takiego przekazania od odpowiedniej kwoty należnej od takiego KBC strefy euro lub EBC. Podmioty przekazujące i otrzymujące powyższe odsetki będą tożsame z podmiotami przekazującymi i otrzymującymi kwoty, w stosunku do których odsetki te zostały naliczone.

Artykuł 4

Przepisy ogólne

1. Odsetki naliczane zgodnie z art. 2 ust. 5 oraz art. 3 ust. 5 oblicza się w oparciu o okresy dzienne, przy użyciu metody naliczania przyjmującej 360-dniowy rok oraz przy zastosowaniu stopy procentowej równej ostatniej dostępnej krańcowej stopie procentowej zastosowanej przez Eurosystem w ofertach przetargowych na podstawowe operacje refinansujące.

2. Każde przekazanie środków dokonane zgodnie z art. 2 ust. 1, 2 i 5 oraz art. 3 ust. 4 i 5 zostanie dokonane osobno, za pośrednictwem systemu TARGET2.

3. EBC oraz KBC strefy euro zobowiązane do przekazania odpowiednich kwot zgodnie z ust. 2 wydadzą, przy

zastosowaniu odpowiednich procedur, instrukcje niezbędne do prawidłowego i terminowego przekazania środków.

Artykuł 5

Wejście w życie i utrata mocy obowiązującej

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2014 r.

2. Z dniem 1 stycznia 2014 r. traci moc decyzja EBC/2013/15. Utrata mocy obowiązującej przez decyzję EBC/2013/15 nie uchybia obowiązkowi spełnienia wszystkich wymogów wprowadzonych zgodnie z jej art. 4.

3. Odniesienia do decyzji EBC/2013/15 należy rozumieć jako odniesienia do niniejszej decyzji.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 29 sierpnia 2013 r.

Mario DRAGHI
Prezes EBC

ZAŁĄCZNIK

WIERZYTELNOŚCI RÓWNOWAŻNE PRZEKAZANYM EBC REZERWOM WALUTOWYM

(w EUR)

KBC strefy euro	Wierzytelność odpowiadająca przekazany EBC rezerwom walutowym, stan na dzień 31 grudnia 2013 r.	Wierzytelność odpowiadająca przekazany EBC rezerwom walutowym, stan od dnia 1 stycznia 2014 r.	Kwota przekazywana
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	1 401 024 414,99	1 435 910 942,87	34 886 527,88
Deutsche Bundesbank	10 871 789 515,48	10 429 623 057,57	- 442 166 457,91
Eesti Pank	103 152 856,50	111 729 610,86	8 576 754,36
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	643 894 038,51	672 637 755,83	28 743 717,32
Bank of Greece	1 129 060 170,31	1 178 260 605,79	49 200 435,48
Banco de España	4 782 873 429,96	5 123 393 758,49	340 520 328,53
Banque de France	8 190 916 316,35	8 216 994 285,69	26 077 969,34
Banca d'Italia	7 218 961 423,55	7 134 236 998,72	- 84 724 424,83
Central Bank of Cyprus	77 248 740,29	87 679 928,02	10 431 187,73
Latvijas Banka	0,00	163 479 892,24 ⁽¹⁾	163 479 892,24
Banque centrale du Luxembourg	100 776 863,74	117 640 617,24	16 863 753,50
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	36 798 912,29	37 552 275,85	753 363,56
De Nederlandsche Bank	2 298 512 217,57	2 320 070 005,55	21 557 787,98
Oesterreichische Nationalbank	1 122 511 702,45	1 137 636 924,67	15 125 222,22
Banco de Portugal	1 022 024 593,93	1 010 318 483,25	- 11 706 110,68
Banka Slovenije	189 499 910,53	200 220 853,48	10 720 942,95
Národná banka Slovenska	398 761 126,72	447 671 806,99	48 910 680,27
Suomen Pankki	721 838 191,31	728 096 903,95	6 258 712,64
Razem ⁽²⁾	40 309 644 424,48	40 553 154 707,06	243 510 282,58

⁽¹⁾ Przekazanie nastąpi w terminach wskazanych w decyzji EBC/2013/53 z dnia 31 grudnia 2013 r. w sprawie opłacenia przez Latvijas Banka kapitału, przekazania aktywów rezerwy walutowej oraz wniesienia wkładu na poczet rezerw kapitałowych i celowych Europejskiego Banku Centralnego.

⁽²⁾ W związku z zaokrągleniami wskazane kwoty mogą nie sumować się do kwoty podanej w rubryce „Razem”.